



<Please scroll down for English version>

Sehr geehrte Eltern und Erziehungsberichtigte,

Die Counselor der GISW, **Frau Schweitzer (SES – Klasse 4) und Frau Fabina (Klasse 5 – Klasse 12)** möchten Sie auf das folgende Angebot, welches wir während der nächsten zwei Wochen anbieten, hinweisen:

Counseling via Skype

Solange die Schule geschlossen ist, möchten wir unseren Schülerinnen und Schülern die Möglichkeit geben, uns zu kontaktieren und uns zu berichten, wie es ihnen geht. Wir möchten den Kindern einerseits ein wenig Abwechslung bieten, und gleichzeitig ihren Tagesablauf ein wenig normalisieren. Wir haben uns für *Skype* entschlossen, weil viele Familien schon jetzt bei *Skype* angemeldet sind. Wir bitten Sie zu bedenken, dass diese Counseling Gespräche dazu dienen sollen, die Kinder ein wenig zu beruhigen und sie zu unterstützen, keineswegs aber den Besuch beim Arzt oder Therapeuten ersetzen sollen, wenn Sie glauben, dass ihr Kind ärztliche Unterstützung braucht. Wir sind nicht als *Crisis Counselor* oder Fachärzte ausgebildet.

Wenn Sie sich gerne für eine 15- minütige *Skype Session* anmelden wollen, können Sie dies online bei Sign-Up Genius tun. Bitte füllen Sie die Informationen bezüglich E-Mail und *login* Name, die Ihr Kind verwenden wird, aus. Wir werden Sie dann zu der festgelegten Zeit kontaktieren.

Sie können uns bei SignUpGenius hier finden:

ES Counselor: <https://www.signupgenius.com/go/10C0E4DADAF2DA4FF2-sayhi>

WS Counselor: <https://www.signupgenius.com/go/9040848ACAF28A0F49-sayhi>

Mrs. Fabina's Skype account: kfabina@outlook.com

Mrs. Schweitzer Skype account: uschweitzer@outlook.com

Mrs. Fabina's Schul-E-Mail: counselor@giswashington.org

Mrs. Schweitzer's Schul-E-Mail: uschweitzer@giswashington.org

Weitere Informationen

Hier finden sie weitere Information zur Kommunikation mit Kindern über den Virus

[https://www.nasponline.org/resources-and-publications/resources-and-podcasts/school-climate-safety-and-crisis/health-crisis-resources/talking-to-children-about-covid-19-\(coronavirus\)-a-parent-resource](https://www.nasponline.org/resources-and-publications/resources-and-podcasts/school-climate-safety-and-crisis/health-crisis-resources/talking-to-children-about-covid-19-(coronavirus)-a-parent-resource)

https://www.aacap.org/App_Themes/AACAP/Docs/latest_news/2020/Coronavirus_COVID19_Children.pdf?utm_source=Informz&utm_medium=email&utm_campaign=Annual%20Meeting

<https://www.npr.org/sections/goatsandsoda/2020/02/28/809580453/just-for-kids-a-comic-exploring-the-new-coronavirus>

<https://www.npr.org/2020/03/13/814615866/coronavirus-and-parenting-what-you-need-to-know-now>

Wir wünschen Ihnen für die nächsten zwei Wochen alles alles Gute!

Mit freundlichen Grüßen

Frau Klara Fabina und Frau Ulrike Schweitzer

.....

Dear Parents/Guardians,

Your counselors, Mrs. Schweitzer (grades SES-4) and Mrs. Fabina (grades 5-12) would like to make you aware of the following resources while the GISW is closed.

Skype Sessions

During our time away from school, we would like to offer the students brief opportunities to say “hello” to us and tell us about their day. We are hoping that this will bring some variety to their day and provide a sense of normalcy for them.

We settled on Skype as a platform for this since many families already have Skype on their electronic devices. Please keep in mind that while we will do our best to calm some nerves and offer support, these “check-in sessions” are not intended to replace visits to a doctor or mental health professional, if you feel your child is in crisis. We are not trained crisis counselors or medical professionals.

If you would like to sign up for a 15-minute “check-in session”, you may do so via the Sign-Up Genius website. In addition to the child’s name, please leave the email address or login name associated with your account, that your child will be using. We will then contact you via Skype at the allocated time.

You can find our SignUpGenius here:

ES Counselor: <https://www.signupgenius.com/go/10C0E4DADAF2DA4FF2-sayhi>

WS Counselor: <https://www.signupgenius.com/go/9040848ACAF28A0F49-sayhi>

Mrs. Fabina's Skype account: kfabina@outlook.com
Mrs. Schweitzer Skype account: uschweitzer@outlook.com

Mrs. Fabina's school email: counselor@giswashington.org
Mrs. Schweitzer's school email: uschweitzer@giswashington.org

Additional Resources:

Here are some interesting links that provide guidance on how to speak to your children about the virus.

[https://www.nasponline.org/resources-and-publications/resources-and-podcasts/school-climate-safety-and-crisis/health-crisis-resources/talking-to-children-about-covid-19-\(coronavirus\)-a-parent-resource](https://www.nasponline.org/resources-and-publications/resources-and-podcasts/school-climate-safety-and-crisis/health-crisis-resources/talking-to-children-about-covid-19-(coronavirus)-a-parent-resource)

https://www.aacap.org/App_Themes/AACAP/Docs/latest_news/2020/Coronavirus_COVID19_Children.pdf?utm_source=Informz&utm_medium=email&utm_campaign=Annual%20Meeting

<https://www.npr.org/sections/goatsandsoda/2020/02/28/809580453/just-for-kids-a-comic-exploring-the-new-coronavirus>

<https://www.npr.org/2020/03/13/814615866/coronavirus-and-parenting-what-you-need-to-know-now>

We wish you all the very best for the next two weeks,

Sincerely

Klara Fabina and Ulrike Schweitzer

German International School Washington D.C.
8617 Chateau Drive | Potomac, MD 20854
+1.301.767.3848

www.giswashington.org | www.germanapproach.org



INDEPENDENT. BILINGUAL. WELTOFFEN.